

# INVOLIGHT

Bedienungsanleitung  
User Manual

## FM1500DMX



DMX Nebelmaschine

[www.destilan-deutschland.de](http://www.destilan-deutschland.de)



**Wir beglückwünschen Sie zum Kauf einer INVOLIGHT „FM 1500 DMX“! Mit diesem Gerät sind Sie Eigentümer einer äußerst hochwertigen und professionellen Nebelmaschine. Damit Ihnen Ihre „FM 1500 DMX“ lange Freude bereitet, lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren INVOLIGHT Fachhändler. Viel Spaß mit Ihrem neuen INVOLIGHT Produkt!**

## **Teil 1: Warnhinweise/Lieferumfang:**

### **Vorsicht!**

Um einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie niemals das Gerät!

### **Achtung:**

Um das Risiko eines elektrischen Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie bitte keine Gehäusedeckel! Gefährliche Betriebsspannung im Gehäuseinnern kann lebensgefährlich für den Menschen sein. Überlassen Sie evtl. Reparaturen ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal!

### **Warnung:**

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit oder Regen.

**Lieferumfang:** 1x Nebelmaschine „FM 1500 DMX“, 1x Funk-Fernbedienung, 1x Empfänger für Funk-Fernbedienung, 1x Kabelfernbedienung, 1x Netzkabel, 1x Befestigungsbügel, 2x Schrauben für Befestigungsbügel, 1x Bedienungsanleitung.

### **Information für alle Einwohner der Europäischen Union:**

#### **Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendete Batterien

müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

## **Teil 2: Funktionen:**

### **Gehäuserückseite:**



## Gehäuserückseite:

### **1. AN/AUS Schalter:**

Schalten Sie Ihre „FM 1500 DMX“ über diesen Schalter ein oder aus.

### **2. DMX Ein-/Ausgang:**

Schließen Sie an „Input“ Ihren DMX Controller an und nutzen Sie „Output“, um weitere DMX Geräte durch zu schleifen.

### **3. Eingang Funk-Fernbedienung:**

Dieser Eingang dient dazu, den Funkempfänger anzuschließen.

### **4. Netzstromanschluss 230V:**

230V Netzstromanschluss zum Anschluss der „FM 1500 DMX“ an das Stromnetz. Verbinden Sie das Gerät mit Hilfe des Kaltgerätekabels mit dem Stromnetz.

### **5. DIP-Schalter**

Dieses DIP-Schalter Board dient dazu, die DMX Startadresse einzustellen. Das Gerät verwendet einen DMX Kanal. Die Adressierung erfolgt nach dem binären Zahlensystem. Hier einige Beispiele:

Start Adresse	DIP-Schalter Position „ON“:
1	1
5	1 u. 3
9	1 u. 4
13	1, 3 u. 4
17	1 u. 5
21	1, 3 u. 5

Mit Hilfe der DMX-Steuerung können Sie den Nebel von einem DMX-Controller (Gerät belegt einen Kanal) aus aktivieren. Bitte schauen Sie in die Anleitung Ihres DMX-Controllers, um zu erfahren, wie damit DMX-Geräte gesteuert werden. Einige Controller verfügen sogar über einen speziellen Knopf für Nebelgeräte.

### **6. Eingang Kabel-Fernbedienung:**

Dieser Eingang dient dazu, die mitgelieferte Intervall-Kabelfernbedienung anzuschließen. Mehr über die Kabelfernbedienung lesen Sie ab Punkt 14.

## WICHTIG:

- Nebelmaschine niemals trocken laufen lassen!
- Flüssigkeit darf niemals ins Gehäuseinnere gelangen!
- Vor der Düse immer einen Abstand von mindestens 50cm lassen, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Halten Sie das Gerät auch bei hängender Montage möglichst waagrecht, damit keine Tropfen aus der Düse laufen können!
- Die Benutzung der Funkfernbedienung ist in Deutschland genehmigungspflichtig!
- Schrauben Sie das Gehäuse niemals eigenmächtig auf!
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Flüssigkeiten!

### Funk-Fernbedienung:

*Ihre „FM 1500 DMX“ ist mit einer Funk-Fernbedienung ausgestattet. Das macht diese Nebelmaschine sehr flexibel. Die Fernbedienung hat im Freien eine maximale Reichweite von ca. 30m. So können Sie die „FM 1500 DMX“ ideal auch für Theater- oder Präsentationszwecke einsetzen.*

#### **8. Antenne:**

Wenn Sie die Funk-Fernbedienung für Ihre „FM 1500 DMX“ nutzen möchten, ziehen Sie die Antenne bitte ganz aus, um eine sichere Verbindung zu gewährleisten.

#### **9. Nebel Ausstoß:**

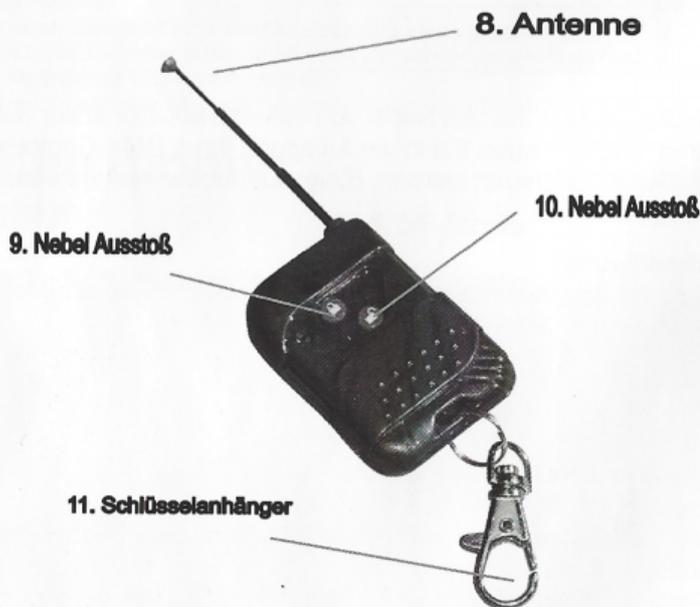
Durch drücken dieser Taste startet der Nebelausstoß. Bitte beachten Sie, dass Sie über die Funkfernbedienung nicht erkennen können, ob Ihre „FM 1500 DMX“ noch aufheizt oder schon bereit ist zum Nebeln.

#### **10. Nebel Ausstoß:**

Auch die zweite Taste der Funk-Fernbedienung dient dazu, Nebel auszustoßen. Maximal kann die „FM 1500 DMX“ ca. 30 Sekunden am Stück nebeln, bevor sie kurz nachheizt.

#### **11. Schlüsselanhänger:**

Mit diesem Schlüsselanhänger können Sie die Fernbedienung bequem an Ihr Schlüsselbund oder an Schlüsselbänder hängen.



### Funk-Empfänger:

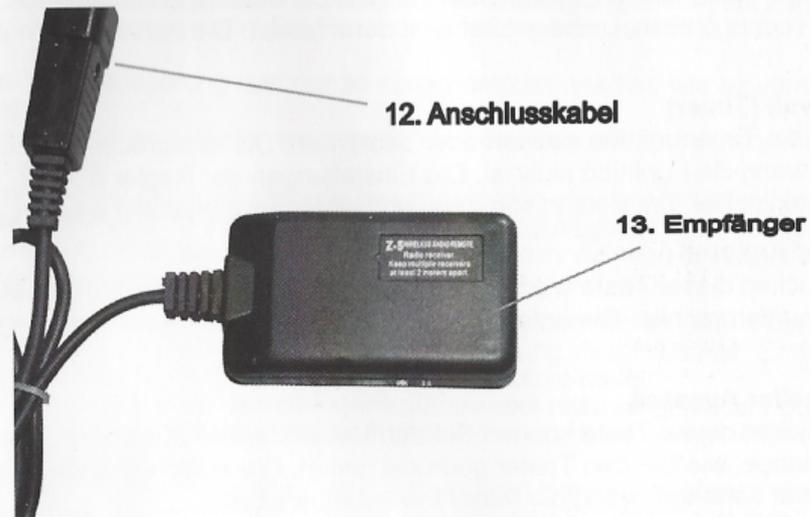
#### **12. Anschlusskabel:**

Schließen Sie dieses Kabel an den Eingang (2.) Ihrer „FM 1500 DMX“ an.

#### **13. Empfänger:**

Platzieren Sie den Empfänger so, dass freier Empfang gewährleistet ist. Verhindern Sie, dass der Empfänger von anderen Geräten verdeckt wird. Ansonsten könnte es zu Empfangsstörungen kommen.

Der Empfänger verfügt über eine Magnetplatte, womit er auch direkt an der „FM 1500 DMX“ halt finden kann.



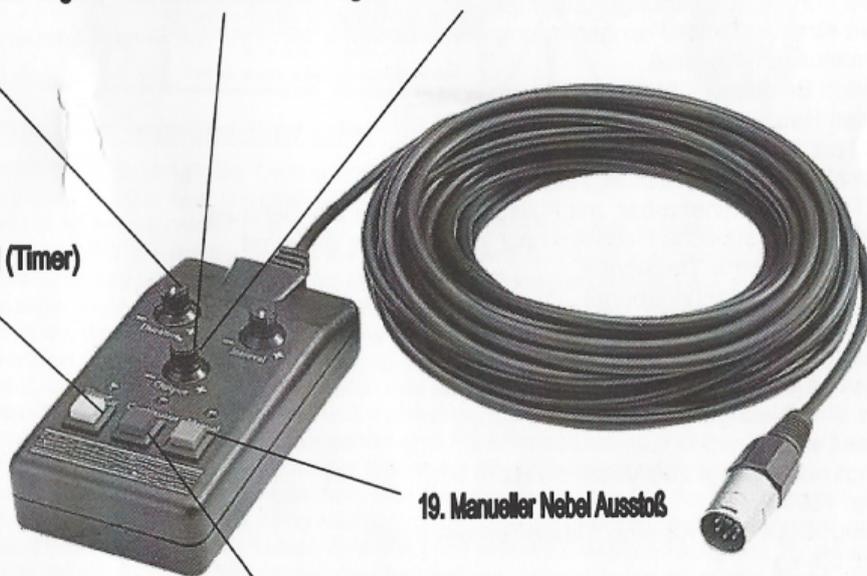
### Intervall Kabel Fernbedienung:

**14. Ausstoßdauer Regler**   **15. Ausstoßstärke Regler**   **16. Ausstoßintervall Regler**

**17. Intervall (Timer)**

**19. Manueller Nebel Ausstoß**

**18. Dauer Ausstoß**



#### **14. Ausstoßdauer Regler**

Hier können Sie einstellen, wie lange die Maschine nach jedem Intervall Nebel ausstoßen soll. Je weiter Sie nach rechts drehen, umso länger wird der Nebel ausgestoßen. Die Funktion ist nur im Timer Betrieb aktiv.

#### **15. Ausstoßstärke Regler**

Hier können Sie einstellen, wie stark die Maschine Nebel ausstoßen soll. Je weiter Sie nach rechts drehen, umso stärker wird der Ausstoß. Die Funktion ist nur im Timer Betrieb aktiv.

#### **16. Ausstoßintervall Regler**

Hier können Sie einstellen, in welchem Intervall die Maschine Nebel ausstoßen soll. Je weiter Sie nach rechts drehen, umso größer wird der Intervall. Die Funktion ist nur im Timer Betrieb aktiv.

#### **17. Intervall (Timer)**

Hier wird die Timerfunktion aktiviert oder deaktiviert. Die entsprechende LED über dem Taster leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist. Die Einstellungen der Regler 5. bis 7. werden bei dieser Funktion aktiv. Der Timer kann somit frei und stufenlos eingestellt werden.

#### **18. Dauer Ausstoß**

Durch drücken dieser Taste wird der Dauerausstoß aktiviert. Die Maschine nebelt in diesem Modus ununterbrochen. Die entsprechende LED über dem Taster leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.

#### **19. Manueller Ausstoß**

Durch drücken dieser Taste können Sie den Nebel manuell ausstoßen. Die Maschine nebelt dabei so lange, wie Sie den Taster gedrückt halten. Die entsprechende LED über dem Taster leuchtet erst dann auf, wenn die Maschine nebelbereit ist.

#### **Technische Daten und Features:**

- DMX ansteuerbar über 1 DMX-Kanal
- Ausstoßstärke per DMX frei einstellbar
- Hochwertiger Thermostat
- Ca. 10 Minuten Aufheizzeit
- Inklusive Funkfernbedienung/Funkempfänger\*
- Inklusive Komfort Timer-Fernbedienung mit Einstellung von Intervall, Ausstoßdauer und -Stärke sowie manuellem Ausstoß
- DIP Switch Board zur DMX Adresseinstellung
- 1500 Watt Heizleistung
- Ausstoß bis zu 12 Meter
- Qualitativ hochwertige, leistungsstarke Pumpe
- 2 Liter Tank, herausnehmbar, mit Füllstatus Anzeige am Gehäuse
- Für jedes handelsübliche Nebelfluid auf Wasserbasis geeignet
- Obenseitig montierte Tragegriffe
- Verstellbarer Befestigungsbügel
- Nebelleistung: ca. 500m<sup>3</sup>/min.
- Fluidverbrauch: ca. 105ml/min
- Hochwertige Verarbeitungsqualität
- Stabiles Stahlblechgehäuse
- Schickes Design
- Spannungsversorgung: 230 V AC, 50 Hz ~
- Leistung: 1500 Watt
- Steuerung: DMX 512, Komfort Timer-Fernbedienung oder Fernbedienung
- Gewicht: 5,8 kg
- Abmessungen: ca. 450mm (Länge) x 230mm (Breite) x 150mm (Höhe)

## Wichtige Sicherheitshinweise!

1. Lesen Sie bitte alle Warn- und Bedienungshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für evtl. später auftauchende Fragen sorgfältig auf.
3. Entfernen Sie bitte nicht die Warnhinweise am Gerät.
4. Befolgen Sie bitte alle Hinweise in dieser Bedienungsanleitung genau.
5. Nutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von feuchten Stellen wie z.B. Waschbecken, Badewannen oder Teichen und Seen.
6. Dieses Gerät sollte nur in solchen Einbauhalterungen eingebaut werden, die der Hersteller zum Transport empfiehlt. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät ausreichend gesichert ist! Unebene Oberflächen oder plötzliche Bremsbewegungen können zum Umkippen der Einbauhalterung, worin das Gerät eingebaut wurde, führen und es beschädigen.
7. Der Einbau in eine Einbauhalterung darf nur so vorgenommen werden, wie es vom Hersteller vorgesehen ist.
8. Das Gerät muss von anderen, Wärme verursachenden Geräten wie Endstufen, Heizkörpern usw. ferngehalten werden.
9. Dieses Gerät darf nur mit der Betriebsspannung versorgt werden, die der Hersteller vorsieht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr Stromnetz für dieses Produkt geeignet ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler. Bei Geräten, die batteriebetrieben werden, nehmen Sie sich die entsprechende Bedienungsanleitung zur Hilfe.
10. Dieses Produkt verfügt über einen Schutzkontakt Stecker, der nur in einer Position in die Steckdose passt. Dies ist ein Sicherheitsmerkmal zur Erdung des Produkts. Entfernen Sie niemals Bauteile vom Stecker, damit er besser in die Steckdose passt!
11. Achten Sie im Betrieb darauf, dass das Stromanschlusskabel nicht eingeklemmt oder eingeschnitten werden kann. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es von keinen anderen Geräten beschädigt werden kann.
12. Reinigung des Gerätes: Reinigen Sie das Gerät nur wie vom Hersteller vorgesehen. Nutzen Sie hierfür einen weichen, leicht feuchten Lappen und wischen Sie das Gerät damit vorsichtig ab. Achten Sie darauf, dass niemals Feuchtigkeit oder gar Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen kann!
13. Bevor Sie Wechselstromgeräte nach einer Reparatur wieder in Betrieb nehmen, messen Sie an allen metallischen Gehäuseteilen den Widerstand. Er sollte mehr als 100.000 Ohm betragen.
14. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen wollen, ziehen Sie den Netzstecker vom Stromnetz ab!



## Abschließende, sehr wichtige Hinweise:

1. Verhindern Sie **unbedingt** das Trockenlaufen der Pumpe! Das Gerät würde hierdurch sofort zerstört werden und es besteht kein Gewährleistungsanspruch!
2. INVOLIGHT Nebelmaschinen sind nur für den Gebrauch mit Fluiden bestimmt, die auf **Wasserbasis** hergestellt wurden! Verzichten Sie auf die sehr günstigen, qualitativ aber schlechten Fluide auf **Glycerin** Basis! Diese zerstören Dichtungen, Pumpe und Heizelement! Informieren Sie sich beim Kauf, ob das Fluid auf Wasserbasis hergestellt wurde! **Ein Gewährleistungsanspruch besteht nicht, wenn festgestellt werden kann, dass ungeeignete Flüssigkeiten eingefüllt und verwendet wurden.**
3. Bitte beachten Sie, dass Strom in Verbindung mit Flüssigkeit immer mit Vorsicht zu behandeln ist. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auslaufen und ins Innere des Gehäuses geraten kann. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um ein Verdrecken und Verkleben zu Verhindern.
4. Zum Lieferumfang der Nebelmaschine gehört eine Funkfernbedienung. Für den Betrieb dieser Funkfernbedienung ist gegebenenfalls die Einholung einer Genehmigung der nationalen Fernmeldebehörden sowie gegebenenfalls eine Genehmigung nach EU-Recht erforderlich. Wir übernehmen keine Gewähr und keine Haftung dafür, dass die erforderlichen Genehmigungen durch die Behörden erteilt werden und schließen diesbezüglich jegliche Gewährleistung aus. Ein etwaiger Betrieb der Anlage mit der Funkfernbedienung ohne behördliche Genehmigung geschieht daher auf eigenes Risiko des Käufers und kann gegebenenfalls bußgeld- oder strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

### **Teil 3: Gewährleistungsbedingungen:**

**INVOLIGHT** Geräte unterliegen den gültigen, gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler über die gültigen Gewährleistungsbestimmungen. Die folgenden Bedingungen treten mit dem Kauf eines **INVOLIGHT** Produktes in Kraft: Nur autorisierte Fachhändler, die von **INVOLIGHT** bestimmt werden, dürfen Reparaturen an **INVOLIGHT** Geräten vornehmen. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn ein nicht autorisierter Service, Techniker oder eine Privatperson einen Reparaturversuch unternimmt oder das Gerät öffnet. Geräte, die innerhalb der Gewährleistungsperiode einen Defekt aufweisen, können zum Zweck der Reparatur oder des Austausches dem autorisierten Verkäufer zurückgesandt werden. Bitte klären Sie im Falle einer erforderlichen Reparatur oder eines Austausches den genauen Ablauf für den Rückversand mit dem Verkäufer. Gegebenenfalls schauen Sie in den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Verkäufers, um Informationen über Gewährleistungsabwicklungen zu erhalten. Verschleißteile werden von der Gewährleistung nur berücksichtigt, wenn diese bereits bei Auslieferung des Gerätes einen Defekt aufweisen. Der Gewährleistungsanspruch besteht nicht, wenn das Gerät selbstverschuldet zerstört wurde (z.B. Sturz oder Überspannung). Auch mechanische Defekte wie abgebrochene Schalter oder Gehäuseteile sind vom Gewährleistungsanspruch ausgeschlossen. Für alle Service- bzw. Reparaturleistungen kontaktieren Sie bitte den Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Er wird Ihnen so gut wie möglich weiterhelfen.

Stand: 03/2012 – Technische und optische Änderungen im Rahmen der Produktverbesserung sind – auch ohne vorherige Ankündigung – vorbehalten.

Für Druckfehler und daraus resultierender Fehlbedienung wird keine Haftung übernommen. Im Zweifelsfalle fragen Sie Ihren **INVOLIGHT** Fachhändler!

## English user manual

### Function:

FM1500 DMX fog machine is widely used, and the spraying is strong and makes unique living spot atmosphere, and has "spraying air-logged" technique.

### Information

Heat up time: 10min

DMX512signal

Circuitry Controller

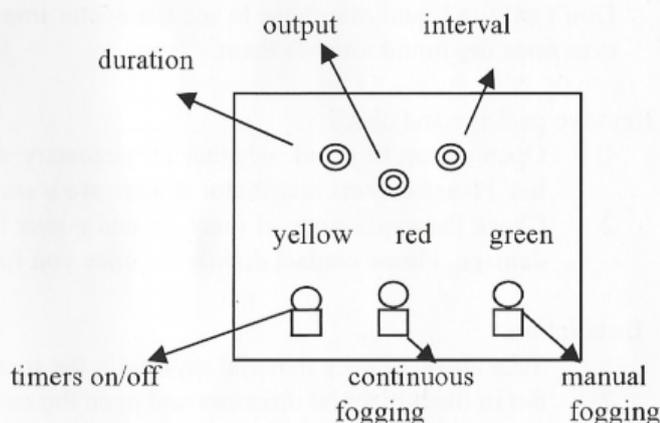
Tank capacity: 2L

Weight: 5.8KG

Output: 5000cu.ff/min

Voltage: AC110V, 220-250V 50/60Hz

Powder: 1500W



### Circuitry controller operation:

1. When the green LED lights, the fog machine can work. Press the green button, spray smoke.
2. Setting that red button pressed, the red LED lights, the machine can spray anytime.
3. Setting that the yellow button pressed, the yellow LED lights, when the green LED lights, you can set the duration and the interval and the output.

### Attention:

Please obey all notices about operation. Safe and repair to avoid getting an electric shock and keep the excellent effect.

Keep clean

Use in door.

The power must same as located.

Put in the horizontal direction and don't incline and place upside down.

Power off or pull out plug after use.

No waterproof, if there are some humidity, water or fog liquid in it, please switch off power and contact distributor as soon as possible.

There are no spare parts with machine. If you need to repair it, please contact distributor or professional repair works.

### Avoid fire

Only for adults operate. Equip it over the touch of children and pay more attention during operation.

Don't spray it to people directly and far away fire.

The temperature of smoke is very high so that keep the space between machine and other material things more than 100cm.

Put the machine at a drafty place and don't cover the cool holes to keep the best cool effect.

Keep the space between the smoke machine and around things more than 20cm and between smoke machine and tinder more than 20cm. And without easily burnt things within 300cm

### Avoid explode:

Don't add tinder liquid such as oil, gas, perfume and etc. in fog machine.

Pay more attention to all notices sign and operation instructions on all machines.

Please use the high quality fog liquid recommended by distributors. Bad quality fog liquid may get blast or spray oil.

Often check whether there has enough fog liquid.

Get out all fog liquid before transport or post.

Don't eat fog liquid otherwise to see the doctor immediately. Use clean water to wash skin and eyes once fog liquid touches them.

#### Remove package and check:

1. Open carton to check whether all necessary spare parts include accord the specification list. Please contact distributor if there are something missed.
2. Check the appearance of machine and power line to see whether they have some obvious damage. Please contact distributor once you find something and stop to use fog machine.

#### Installation:

1. Take away all pack material especially the spray mouth.
2. Set in the horizontal direction and open the cover of liquid can.
3. Add high quality fog liquid in the machine and screw the cover of liquid can. Bad quality fog liquid will damage fog machine.
4. Plug the plug of remote console in the socket of the back of machine.

#### Operation:

1. Connect the power line to the power socket with earth line. Turn the switch at "On" and the machine heat. The red LED of line console will light once the machine finish heat.
2. Press red key, the machine will spray fog (Press it as long as you need).
3. The red LED of remote console light or not means the machine can spray fog or heat itself.
4. Can set the machine at a high place (with hanger) or on the ground. Do not spray fog to people directly and the lean angle should less than 15°.
5. Often check whether there has enough fog liquid in machine. The operation will make big damage to the machine if there has no fog liquid.
6. If the fog is small, plum has noise or there has no fog, please power off and check fog liquid, fuse, the connector of remote console and power plug. If the problem could not be solved after check these parts, please stop check and send it back to distributor for repair.

#### Repair:

Please clean the fog machine timely to avoid the damage of spare parts and decrease the repair charge.

Don't make the fog machine be dirty. Screw the cover of liquid can after add fog liquid.

After about 40 hours continually use, please use 80% distilled water and 20% vinegar to clean the dirty in refractory pipe.

Disassemble the spray mouth and use vinegar to clean it to keep expedite before heat.

Reequip the spray mouth after cool and add fog liquid for next use.

#### Others:

Clean timely to extend the lifespan of machine.

Use dry cloths to clean machine and keep dry while store.

**FM1500 DMX**



40528093 15287



Made in China

Destilan Deutschland GmbH  
Senefelder-Ring 91  
21465 Reinbek